

las vnas cō los otros a pedaços, y en las vnas  
 no dexa de tener virtud, porque tambien di-  
 zen que aprouechan para la Epilepsia, o gota  
 coral. *Bernardo*. Prouecho so animales este, y  
 estoy marauillado como la curiosidad de las  
 gentes no ha bastado para que medio mun-  
 do este lleno dellos. *Antonio*. Todas las di-  
 ligencias posibles se han echo, no solamen-  
 te en llevarlos a otros reynos y prouincias,  
 sino tambien en embiar con ellos pastores  
 que supiessem curarlos, y buscarles los pastos  
 conuenientes para mantenerlos: pero todo  
 esto no ha bastado, porque parece que natu-  
 raleza los quiere en solas aquellas prouin-  
 cias que estan hazia el Norte, y quanto mas  
 se van apartando dellos se crian con mayor  
 dificultad, y en saliendo adonde la aspereza  
 del frio no sea tan grande se mueren, como  
 los pescados sacados de su natural, que es el  
 agua. Otro animal ay tambien en estas par-  
 tes llamado Onagro, casi semejante a los Rã-  
 giferos, aunque no tiene mas de dos cuernos  
 como los ciervos, [y dizen que su ligereza es  
 tanta, q̄ camina sobre la nieue de tal manera  
 que apenas dexan señal donde ponē los pies  
 y de estos se salia aprouechar para llevar los  
 coches o artificios cō q̄ andã sobre los yelos  
 o nieuas eladas: y por edicto publico delos re-  
 yes y señores esta vedado que no se crien do-  
 mesticos, y las causas q̄ los autores refierē pa-  
 ra ello no son suficientes, y assi no las digo.

*Que los*  
*Rangife-*  
*ros se*  
*mueren*  
*luego en*  
*saliendo*  
*de las tie-*  
*ras muy*  
*frias.*

*De otros*  
*animales*  
*llamados*  
*Onagros.*

Vna cosa marauillosa afirmã todos ellos de este animal, y es: que sufre tanto la hambre y la sed que caminara cincuenta y sesenta leguas sin comer y beber, o alomenos cõ muy poco mantenimiento. Destos ay muy gran abundancia en los montes y bosques, y tiene continua guerra con los lobos que assi mesmo son muchos, y si los Onagros aciertan a dar alguna herida al lobo con las vñas, allora le mata por pequeña que sea: y porq̃ con todo esto son perseguidos de los lobos, el mayor refugio que tienen, es meter se en los yo-

*Enemi-  
dad, en-  
tre los lo-  
bos y On-  
agros.*

los, si los hallan, donde les hazen muy gran ventaja: porque estos tienen las vñas de ma- nera q̃ estã firmes en el, y las de los lobos resbalã. *Luys.* Tambiẽ estos Onagros los ay en Africa, segun lo dize Solino, hablando de diuersos animales diferentes de los de otras partes, que se hallã en ello, y sus palabras son estas. Esta prouincia tiene los animales llama-

*Onagros  
en Africa  
segun Coli-  
mo.*

dos Onagros en cuyo genero cada vno manda, y gouierna vn rabaño de hēbras, temē a los emulos de su luxuria: y de aqui procede que guardan las hēbras preñadas, para que si parieren machos les quiten con vn bocado la esperança de poder engendrar y las hēbras cõ este temor procuran encubrir las vezes que pueden. *Ber.* Por ventura estos Onagros, y los q̃ ay en estas prouincias del Septentrion no seran todos vnos, pues los vnos parece que naturalmente se criã con los

grādes frios y a los otros les es natural el mucho calor. *Auto.* No se infiere por esta razon que no pueda ser todo vn mesmo animal, y que assi como viuen hōbres en tierras frias y entierrez calientes, pueden tãbien viuir los animales de vna especie conformandose con la naturaleza de la tierra: y lo mas cierto sera auer dos maneras de animales diferentes encontrados en el nōbre: porque ni de los Unagros que refiere Solino dize propiedades q̄ conformen con los del Septentriō, ni de estos otros leemos cosa niuguna, ni lo dizen los autores para que sean conformes con ellos, y porque esto se puede mal aueriguar agora, pues que los de Africa no parecen pasamos adelante a lo de los lobos, de los quales se crian tantas en estas tierras Septentrionales, que se padece muy gran trauajo con ellos: enguardar los ganados y guardarse los mismos hombres: de manera que muchas vezes no osan caminar por algunos passos si no van muchos juntos, y bien armados, y ay tres generos diferentes de estos lobos: los vnos son como los que aca se crian, otros son blancos y no tã brauos, ni tã dañosos: otros ay que son largos de cuerpo y cortos de piernas, a los quales llaman Toes, y son mas ligeros y fieros q̄ todos los otros y destes no tienen las gentes tãto temor con toda su fiereza: porq̄ pocas vezes acometen, que comūmente se mātienē de otros animales q̄ caçã: pe

*De los lobos.*

*Tres generos diferentes de lobos.*

ro si se determinan a perseguir aun hombre no le dexan hasta matarle: y lo que ayer tratamos de aquella opinion antigua, que en esta tierra los hombres que llaman Neuros, por ser de vna prouincia que se llamaua deste nombre, se conuertian cierto tiempo del año en lobos, si algun fundamento de verdad pudo tener, en por lo que todos los autores modernos affirmã, que como en estas prouincias ay tantos encantadores, y echinros, tienen tiempos determinados en que se

*Que lo que los antiguos escriuierõ de los nenros los Modernos quierẽ en alguna manera sea verdad.*

juntan, y hazen sus congregaciones: y por esto todos toman las figuras de lobos, y aunque no declaran la causa porque lo hazen, de creer es que tienen algun concierto o pacto con el demonio, que el algunos dias señalados le den obediencia en esta figura, como los bruxos y bruxas hazen: y que de ellos lleuan como de tan buen maestro aprendidas las cosas que les aprouechan para sus nigromancia: y en los dias que esta diabolica gente se tranfigura, son tãtos los daños y excessos, que hazen, que los lobos verdaderos son mansos en comparacion dellos: y como

*Lo que hizo vn Emperador de Rusia cõ vn bechi zero.*

quiera que sea, no ay que dubdar de que hagan esta tranfiguracion: y aunque para la aueriguacion de esto os podria traer algunos exemplos de cosas que han acaecido: vno solo os dire, y es, que no ha mucho tiempo que vn Emperador de Rusia haziendo prender a vno que tenia fama ser de los que se tran-

figurauan, lo hizo traer ante si metido en vna cadena, y preguntandole si era verdad que podia mudar su figura en lobo, el dixo q si, y el Duque, o Emperador le mando que lo hiziesse luego, y metiendosse en vna camara donde estuuo poco espacio: salio hecho lobo, y toda via preso con su cadena. El Emperador de industria auia hecho traer entre tanto dos mastines muy brauos, los quales quando le vieron, teniendole por verdadero loque, arrametieron con el, y muy cruelmēte le hizeron pedaços, sin que el desventurado pudiesse valerse, ni defenderse. *Bernar* Iustamente pago la pena que merecia, y no ha poco tiempo que el demonio exercita esta arte entre aquellas naciones, pues Solino, y Plinio, y Pomponio Mela, y otros autores antes destos lo escriuen y dan noticia dello: y pues que tratamos de lobos, quiero contaros lo q vn hombre de credito me conto mucho tiempo ha, affirmādolo por verdad, y a lo que me parece, dixo, que auia sucedido en vn pueblo en el fin de Alemaña, que tambien se puede llamar tierra Septentrional, y fue que este pueblo estaua tan cerca de vna mōtaña muy espessa de arboleda, que los arboles, casi se entre texian por vna parte con las casas, y fueron tantos los lobos que en aquella mōtaña se juntaron, y contan rabiosa hambre que salian de la espessura, y se venian cabe el lugar, aunque era grande y bien poblado, y hazian

hazian tan gran daño que ningun hombre osaua salir solo al campo, y aunque fueran tres y quatro, sino yuan bien apercebidos, los lobos en rebaños los acometian y des-

*Dela manera que tres mancebos libraron vn pueblo de vna gran persecucion de lobos.*

pedaçauan, y las moças no salian a vn tiempo que passaua junto al pueblo, sino eran bien acompañadas de quien las defendiese, y finalmente era el daño tan grande que no habia remedio que bastasse, sino era despo- blandosse el lugar, y viendo esto, tres mancebos animosos se determinaron a ponerse en peligro, y auenturar sus vidas para remediarlo, y assi hizieron hazer armas para todos las mas ligeras que pudieron, y sembradas de vnas puntas muy agudas por todas ellas, y armandosse muy bien, sin que ninguna cosa les quedasse descubierta, y poniendo encima vnas ropas negras para encubrir las armas, las cuales yuan de manera que ni les hazian estoruo, se metieron por la montaña adentro con sendos puñales en cada mano, y con otros quatro cada vno en la otra, para quando perdiessen aquellos, y yuan poco apartados para poderse socorrer quando se viesse en necesidad. Los lobos que estauan hambrientos, quando los vieron acometieron con ellos los cuales haziendo muestra de no defenderse los dexaron llegar, y como echassen sus dientes, herian se con las puntas que estauan en las armas, y los mancebos con los puñales no hazian sino

darles tambien todas las heridas que podía, y de esta manera mataron aquel dia muy gran numero de lobos, viendose algunas vezes en peligros donde fue menester la ayuda de los vnos a los otros, alomenos quando los lobos los derrocauan, tornando a salir otras tres o quatro vezes y metiendose mas adentro en la montaña, fue tan grãde la mortandad que con este auiso hizieron en los lobos, que los que quedauan desaparecieron, y se fueron a otras partes, y el pueblo queda libre de aquel trauajo y peligro. *Antonio.* Es forçadamente, y con buena cautela libraron estos mancebos su patria: y muy gran trabajo es el que se tiene en muchas partes con bestias fieras: y agora en el tiẽpo en que estamos, se dize vna cosa muy graciosa, y es, que en el reyno de Galicia se hallo vn hombre, el qual andaua por los montes ascondido y de alli se salia a los caminos cubiertos de vn pellejo de lobo, y si hallaua algunos moços pequeños desmandados, mataualos, y hartauase de comer en ellos: y era tanto el daño que hazia que los de la tierra procuraron quitar aquella bestia del mundo, y predieronle, y viendo que era hombre, le pusieron en vna carcel, y le atormentaron y todo lo que dezia parecian disparates: hartauase de carne cruda, y en fin murio antes que se hiziesse justicia del. Tambien dizen que andan agora otros animales muy dañosos que han muerto

*De un hombre que en el reyno de Galicia andaua como lobo*

muerto muchas gentes, y algunos piensan que no sean animales sino hombres hechizeros, que se muestran en aquellas figuras para usar de lo que en pasado usaua, y en fin de qualquiera manera que sea, es grandissimo, y temeroso el daño que de estos animales se recibe, el qual no faltan en estas tierras Septentrionales, con los ossos que son muchos y muy grandes, con toda la braueza que dellos se puede pensar. Algunos de estos son blancos, y se ceuan en la tierra y tambien en el agua quebrando con las viñas que tienen muy fuertes, los yelos, assi en la mar, como en los rios, de la manera que el bachiller. Enciso como ya os dixere lo cuenta. Estos

*Ossos malos.* no son tan brauos y fieros como los otros que son temerosos y peligrosos animales aunque caçando se pequeños facilmente se amansan, y hazen los de aquellas tierras gran

*Propriedad en las fiebres Septentrionales.* des juegos con ellos. Ay tambien en esta tierra otros muchos generos de animales brauos y mariscos, entre los quales las liebres tienen vna cosa o propiedad bien diferente de las que por aca ay, y es que en viniendo el inuierno, y començando a caer las nieues tambien se les cae a ellas el pelo y juntamente les nace otro blanco, y quedando todas blancas: y en boluiendo el verano se tornan a estar como de antes: y de aqui se puede inferir, que en las prouincias mas Septentrionales, donde las nieues son casi continuas,

que



que tambien las liebres seran siempre blancas: aunque esta mudança no se yo si lo causa la nieue, o si es propiedad natural de la tierra, y quando se caçan en el invierno, son los pellejos muy estimados para hazer aforros. Otro misterio se escriue tambien de las liebres por los historiadores de esta tierra, y es, que todas las mugeres preñadas que vñan a comerlas paren los hijos con los labrios de arriba hendidos desde el nacimiento de las narizes: y q̄ las comadres y los medicos hazen vna diligencia en ellos, y es que les tapan aquella hendedura con vna poca de ternilla del pecho de vn pollo acabado de matar, y poniendola encima de la mesma sangre caliente, se les suelda y cierra, y que dan sanos, aunque no les da de quedar alguna señal. Las rapozas en las prouincias y partes mas Septentrionales son de diuersas colores: porque se hallan negras, y blancas, bermejas y azules, y todas son de vna mesma hechura y de vna mesma astucia y sagacidad para hazer daño. Los pellejos tienen se en mucho, y principalmente los negros: porque hazen dellos muy delicados aforros, y los blancos son los que menos valen: de las bermejas ay muy mayor cantidad que de las otras: ay tambien que otros animales llamados Gulones, del tamaño de vn perro grande, las faciones como de gato: las vñas muy largas y fuertes, la cola como de rapo-

Otro misterio de las liebres.

Delas rapozas.

Rapozas de diuersas colores.

Delos Gulones.

fo: estos quando caçan o matan alguna be-  
 stia comen della hasta que no les puede ca-  
 ber mas en le stomacho o vientre, el qual se  
 hinchia tanto que parece que quiere rebêrta  
 y quando se sienten así, metense por lo ma-  
 espefso de los môres, hasta que hallandos a  
 boles muy juntos, y metiendose entre ellos,  
 aprietan el vientre de manera que forçosa-  
 mente vienen a vomitar lo que han comido,  
 y acabando de hazerlo, tornan a comer otro  
 tanto, y tambien a vomitarlo. y tantas vezes  
 hazen esto, que acaban de comer toda la be-  
 stia por muy grande que sea. Los pellejos de  
 estos son de mucho precio, y la manera de  
 poderlos caçar y matar, porque son muy bra-  
 uos, es, que los caçadores lleuan vna bestia  
 muerta adonde fiencen que los ay: y ellos es-  
 tan escondidos, o puestos en algunos arbo-  
 les que tengan las ramas espessas, y quando  
 le veen con el viêtre lleno, tiran le cõ saetas:  
 porque quando estan ambrientos, son tan li-  
 geros que corren los caçadores muy gran pe-  
 ligro donde quiera que estuuiessen. De tigr-  
 res ay muy grande abundancia, y quâdo se  
 aprouechan de sus pieles para muchas cosas  
 como de las otras: porque hazen de ellos ve-  
 stidos, cobertores de camas para la gente co-  
 mun: pero la cabeça principal, y mas estimâ-  
 da es la de las maras que nosotros llamamos  
 Zibellinas, y tambien ay otros animales se-  
 mejantes a ellos, y que se diferencia en muy  
 poca

*La mane-  
 ra de ca-  
 çar los  
 Galones.*

*Delos ti-  
 gres.*

*Martes  
 zebelli-  
 448o*

poca cosa: la carne no se come, ni es de provecho ninguno, por ser muy deessa brida y seca: mas los pellejos son los que en mas se estiman, y tienen mayor precio. Ay también linceas, cuya vista es tan fuerte, y poderosa, que traspasan con ella vna pared, y veen lo que esta de la otra parte. Así mismo se hallan otros muchos animales grandes y pequeños diferentes de los que aca conocemos, y de que tenemos noticia, en que podria alargarme, mas el tiempo es breue, y solamente dire que en la Isla de Grothlandia comunmente tienen los cameros quatro cuernos, y ay muchos que tienen ocho, y con ellos muy grande animo para defenderse de los logos: porque las puntas estan puestas de la manera que temen el enquentro dellos. *Luis*. De quatro cuernos ya yo los he visto, mas de ocho cosa nueva es para mi. *Bernardo*. También lo sera cameros de cinco quartos: porque la cola es tan grande que pesa tanto y mas que vn quarto de los otros: y estos yo los vi en Roma: y aunque no se de adonde los auian traydo entendí que los ay en muchas partes. *Luis*. Vna cosa he notado, y es, que en tantas diferencias de animales no aya algunos monstruosidades, como se han visto, y se veen tantas vezes en las mugeres. *Antonio*. Yo no he oydo, ni leydo ninguna, aunque no deuen de faltar algunos como las ay en otras partes: y digo esto: porque os dire vna que no es de pequeña

*Linceas,**Carneros  
de ocho  
cuernos.**Carneros  
de cinco  
quartos,*

queña admiraciõ, y tanto q̄ por ventura nos  
 aueys oydo otra semejante, y es, que en vn lu  
 gar cerca de este pueblo adõde estamos, esta  
 ua preñada vna yega, y creiolo tanto la barri  
 ga, q̄ al tiẽpo del paris rebento, y salio de e-  
 sta vna mula, la qual murio luego, y tenia  
 tambien la barriga tan crecida, que su due-  
 ño determino de ver lo que estaua dentro,  
 y abriendola le hallaron otra mula de que  
 estaua preñada: esto se yo que fue verdad,  
 porque me lo han certificado muchos vezi-  
 ños de aquel pueblo que lo vieron, y tambie-  
 dos clerigos q̄ se hallaron presentes, los qua-  
 les me juraron lo mesmo, *Bernar.* Razon te-  
 neys de auerlo encarecido tanto, que cierto  
 es cosa nõca oyda ni vista, aũque yo no pue-  
 do entender como vna mula estando en el  
 vientre de su madre, pudieffe concebir otra  
 mula en el suyo. *Ant.* Lo que ami me pare-  
 ce es que cõcurrieron, alli algunos humores  
 que se podriceron, y de ellos se engendro a  
 quel animal el qual acerto a ser semejãte a la  
 mula que ansi lo tenia, y esto aun es de mara-  
 uillar mas que si fuera diferente: porque en  
 las mõstruosidades que auemos dicho de las  
 mugeres que parierõ el Cerauto, y el Elefan-  
 te, parece q̄ les pudo ayudar la imaginacion:  
 pero aqui no pudo auer imaginacion, ni co-  
 sa que se ayudasse sino sola la putrefactiõ q̄  
 pudo engendrar de la manera que otra vez  
 lo auemos tratado, como se yee muchas ve-

Vna yega  
 pario  
 una mu-  
 la preña-  
 da,

zes en animales que se engendrará de cosas corrompidas y podridas: y así la naturaleza obró vn milagro, que pocos, o ninguno aura que sea tan admirable: y fino tuuiera tantos testigos no osara dezirlo: pero aqui todo cabe. *Berna.* Vos dezis verdad, que pocos de los que lo oyeren, no lo viendo, querran dar credito a quien lo dixesse. *Anto.* Dexemos los animales, y vengamos a dezirlo que ay en los pescados, que cierto son mostruosidades muy grandes y muy notables, sin auer sido vistas ni oydas en esta tierra: y aunque todos sabemos que en la mar se crian tantas diferencias y generos dellos, como en la tierra, de animales, y en el ayre, de aues, ay algüos particulares, y no poco marauillosos, q̄ sera biẽ que se entiendan, pues los autores y historiadores que he dicho, hazen particular relación dellos: entre los quales cuentan de vno que no le ponen otro nombre si no monstruo, por el horrible y temeroso parecer que tiene: su largura comunmente es de cinquenta cobdos, y estimarse por muy pequeña cõforme a la grãdeza de sus miẽbros y faciones: la cabeça es quedada, y tan grande como la mitad de su cuerpo, y toda ella esta al derredor llena de vnos cuernos tan grandes o mayores que aca los de los bueyes. Los ojos a quiẽ no los ha visto parecera cosa increyble: por que mediada sola la niñeta, tiene vn cobdo muy grande en ancho y largo, y quando se

*Delos pescados.*

*Pescado llamado monstruo.*

vece de noche reluzen de manera que de le-  
 xos parece alguna llama de fuego. Los dié-  
 tes son muy grandes, y agudos. La cosa tie-  
 ne hendida por el medio, y ay de vna pun-  
 ta o otra quinze cobdos: el cuerpo esta lleno  
 de vnos pelos que parecen plumas de las  
 alas de vn pato peladas: la color es negra co-  
 mo açanache: la ferocidad fuya es tan gran-  
 de que con muy gran facilidad hecha a fon-  
 do vna nao sin q̄ sea parte para resistirlo la  
 gente, que lleua, aunque sea mucha, y assi  
 corren muy grande peligro los que topan  
 con esta bestia disforme, quando no se saben  
 dar buena maña a huyr della: y vn Arçobis-  
 po de Nidrosia, llamado Enrico Falchendor,  
 primado del reyno de Noruega, escriuio vna  
 carta al Papa Leon decimo, embiándole v-  
 na cabeça de este monstruo, que en Roma se  
 tiuu por vna grande marauilla. Ay otra be-  
 stia llamada Fifer, no menos horrible y te-  
 merosa para los nauegantes, y tiene dozien-  
 tos cobdos en largo, y cabeça grandissima,  
 y assi mesmo la boca. Su cola esta abierta  
 por medio, y ay de punta a punta cien pies.  
 Su vientre es muy ancho, carece de narizes,  
 y en lugar dellas tiene dos agujeros altos, y  
 abiertos mas arriba de la frente, y quádo ve  
 algun nauio hinche muchas vezes la boca  
 de agua, que haze mayor cantidad que vna  
 grandissima cuba, y arrojala por aquellos a-  
 gujeros con tan grandissima furia sobre los  
 ma-

Otro pes-  
 cado lla-  
 mado Fi-  
 fiter.

marineros, y con tanta fuerça que los defati-  
na, hasta que la nao se hinche de agua y se  
anegua : y quando esto no basta, y ay que  
los fientē fatigados, y con algun defatino lle-  
gasse la nao, y hechando la mitad de su cuer-  
po sobre ella, la hunde y mete debaxo del a-  
gua: y lo mesmo haze con la cola, que de vn  
bayune la quiebra y haze pedaços : y seria  
grandissimo el daño que estos disformes a-  
nimaes harian, si Dios no fuera seruido de  
que se hallara remedio contra ellas : porque  
huyendo del son de las trópetas, y tan biē de  
los truenos, de los tiros de artilleria: y los na-  
negantes quando los fienten , se aperciben  
con tiempo. De estos Fisi-teres se hallo vno  
camino de la India cerca del cabo de Buena  
Esperanca, con el qual acaescio vn caſo no-  
table, y fue desta manera, que vn galeon en q̄  
yua por capitā Ruyuz Pereyra: lleuādo me-  
tidas todas sus, velas, y con harto viēto, subi-  
tamente estuuu quedo, de manera que todos  
le tuuierō por encallado, teniēdose por per-  
didos, y andando haziendo sus diligēcias, hal-  
larō q̄ el galeon nadaua, y q̄ lo que le dete-  
nia era vn Fisi-ter, y estaua pegado al galeon,  
y lo tenia todo rodeado por abaxo, hechan-  
do fuera vnas alas que llegauan hasta la pri-  
mera cubierta : y muchos pusieron las ma-  
nos en ellas , y estuieron con determina-  
cion de tirarle con lanças, y harpones, o con  
algun tiro de artilleria, y el capitā no lo cō-

*Estos pe-  
scados hie-  
yen del  
son de las  
trompe-  
tas y de-  
los truen-  
os de la  
artilleria  
Vn Fisi-  
tar en el  
cabo de  
Buena Es-  
peranca.*

sintio, temiendo que con el dolor llevaria el  
 nauio a lo hondo: y el vltimo remedio que  
 tuuieron, fue, que vn clerigo se reuistio, y  
 con oraciones y exorcismos hizo de manera  
 que el pez poco apoco se fue desafiendo, y  
 hundiendo para abaxo, y lo postrero que  
 mostro fue la cabeça, la qual era tan grande  
 como vna cuba, y por aquellos agujeros que  
 tenia en ella lanço tanta agua, que no pare-  
 cia sino vna nube que descargaua sobre los  
 de la nao, y todos dieron muy grandes gra-  
 cias a Dios con verse fuera de aquel peligro:  
 y finalmente lo de las vallenas en ferocidad  
 es muy poca cosa en comparacion de estos  
 pescados, y tambien ay muy grande abun-  
 dancia de ellas en esta mar que rodea ha-  
 zia el Septentrion por el Occidente, y son de  
 dos maneras: las vnas tienen el cuero cubier-  
 to de pelos grãdes, y espessos, y estas son las  
 mayores; tanto que se han hallado algunas  
 de ochocientos y de mil pies en largo: las  
 que tienen el cuero nido no son tan gran-  
 des: y porque en nuestra España se tiene  
 tanta noticia dellas, y de su hechura, solamē-  
 te dire lo que Olao Magno dize de vna val-  
 lena, que parece cosa encreyble, a lomenos  
 admirable, y es, que sus ojos eran tan gran-  
 des, que sentados veynete hombres en el cír-  
 cuyto de vno de ellos, apenas lo hēchiã y cō  
 forme a esto eran todos los otros miembros  
 El mayor enemigo que tienen, y que mas se

*Vallenas  
 de dos ma-  
 neras.*

*De vna  
 uallena ad-  
 mirable  
 en gran-  
 dez.*



atreue a conquistarlas , y que muchas vezes las mata es vn pescado que llaman Orca, que con no ser muy grande, es muy fiero, y muy ligero , y acomete a la vallena pesada con sus diêtes agudos como nauajas, de manera que la abre por el vientre , y assi conociendole ventaja, huye della , y viene acaer en otro mayor peligro , dando en baxios y arena, adonde no puede nadar como quiera, y los pescadores la matan yendo mucha cantidad de ellos en varcos, y tirandole con harpones, los quales van hincados en ella hasta que muere, dando les siempre cuerda: y quando la sienten muerta , tiran por ella, llegando la a la ribera, adonde no es poco el prouecho que facan dellas . Vna cosa afirman muchos, que a mi se me haze dificultosa de creer, y es, que las vallenas muy grandes, quando hazen tempestades, salen al pelo del agua, trayendo encima de si muy gran cantidad de arena, y que los que nauegan pensando ser alguna Isla, ha acaescido muchas vezes descender en ella , y hazen fuegos, y quando la vallena siente calentarse, se samarguja en el agua, y assi perecen muchos y otros nadando se escapan, y bueluen a los nauios, y no tienen poca autoridad los autores que esto escriuen, pero ami pareceme vn engaño, que no puede caber en gente ninguna derazon.

*Luis*, Podria ser auer acaecido alguna vez en

*La Orca  
enemiga  
dela Va-  
llena*

*Como se  
matan las  
vallenas*

el mūdo, y como las gentes siempre se alargan, dizen que acaece muchas vezes.

*Bernardo.* De ninguna cosa quiero maravillarme, ni dexar de creer que sea posible lo que se dize de las bestias o pescados grandes de la mar, auiendo entendido por cosa muy cierta y aueriguada, y assi lo escriuē autores modernos, que el año de quinientos y treynta y siete se hallo en las riberas del mar de Alemania vn pescado de grandissima grandeza : tenia la cabeça de hechura de puerco jauali con dos colmillos que salian mas de quatro palmos fuera de la boca, y quatro pies, de la manera y hechura que pintan a los dragones, y de mas de los ojos de la cabeça, tenia otros dos muy grandes en los lados, y otro junto al ombligo, en el cerro vnas espinas muy altas, fuertes y duras como de hierro o hazero: este puerco marino se lleuo a Antuerpia como cosa maravillosa, para que todos le viesen, y oy dia aura muchos testigos de los que entonces se hallaron presentes, *Antonio.* No podemos dexar de seguir a Olao Magno, pues que tan buena noticia nos de carca de esto de muchas cosas maravillosas, y entre ellas dize, que el año mesmo que se hallo el puerco que auemos dicho, que fue el de treynta y siete hecho el agua en la ribera del mar llamado Tinemuto, vna bestia, la qual es mesmo fue a ver como monstruosidad nunca vista ni oyda: tenia en

Largo

*Vn pescado de hechura de puerco.*

largo nouenta cobdos, la anchura del vientre al espinazo era de quarenta. La abertura de la boca era de diez y ocho pies, y la cabeza ocupau a tanto como vna grande enzina: y lo que mas era de marauillar, que se monstrauan en su pescueço treynta gargantas, o tragaderos, los cinco eran grandes, y los otros mas pequeños, y el vientre no era todo vno, sino diuidido en tres, que abiertos parecian tres profundas cuevas. En los lados estauan dos conchas tan grandes y grueltas, que diez bueyes apenas mouierã vna dellas. Las costillas eran treynta de cada parte como grandísimas vigas. La lengua era de veynte pies en largo. El espacio que auia en tre vn ojo y otro era de nueue palmos, pero tenialos tan pequeños, y también las narizes, que apenas se parecian: encima de la cabeza estauan abiertos dos grandes agujeros que venian dar en el paladar, por donde se creyã que deuia de echar muy gran cantidad de agua, de la manera que el Fisiter, no tenia dientes ningunos, y el miembro genital era de vna grandeza increyble. Algunos quisieron dezir que seria algun genero de valleñas, porque por las conchas, y falta de los dientes se entendio ser otro pescado diferente. *Lkys.* En lo que vos aueys dicho mas parece chimera que otra cosa: pero creamos a vn hombre de tanta autoridad, que afirma auerlo visto, y traye por testigos a los

de su propia patria, que no fiédo verdad no se atreuiera a hazerlo. *Ans.* Tambien ay otros pescados muy dañosos en aquellas mares, de los quales es vno que llaman Monoceros, de grandísimo cuerpo, y tiene vn cuerno muy grande y muy agudo en la frente, con el qual arremete a los nauios, y dandoles golpes en lo que va debaxo del agua como con tiros de artilleria los abre y echa a fondo: esto es estando en calma, que en aquellas partes acaece pocas vezes: porque quando ay viento, por poco que sea, es este animal tã perezoso y tardio en el nadar, que facilmente se alexan del. Otro pescado ay que llaman Sierra, porque tiene la cabeça con vna cresta, o renglera de espinas tan agudas, y duras, como puntas de diamante, y metiendose debaxo delas naos, con ellas fierran la madera, de suerte que sino son sentidas, y lo remedian con tiempo, las abren y se hunden. Otro pescado se halla llamado xifia, que en alguna manera se parece con la vallena, y quando abre la boca, es tan grande y tan profunda que espanta a los que la miran. Los ojos tiene espantables, el espinaze tan agudo como vna espada, y es muy dañoso: porque metiendose debaxo de los nauios los corta o trastorna para comer a los que van dentro. Ay tambien en esta mar Rayas de esotraña grandeza, y son tã amigas de los hõbres, que en todos sus peligros pudiendo

*Pescado  
Monocero -  
ros.*

*Pescado  
llamado  
Sierra.*

*Pescado  
llamado  
Xifia.*

*Rayas.*

diendo, les ayudan: porque si alguno cae en la mar en parte donde se halle alguna Raya, *Propriedad de las Rayas.* le socorre con meterse debaxo del, y sustentarle en el pelo del agua, hasta que pueda saltarse: y si algunos pescados llegan a matarle,

o morderle, ella lo defiende hasta la muerte, poniendo se en batalla con ellos. Tambiẽ ay otro notable animal, llamado Rosmaro, del tamaño de vn muy gran elefante: estos salen a la ribera, y si veen cerca algun hombre, corren con tanta ligereza que le alcançan y hazen pedaços con los dientes: tienen la cabeça de manera de buey, y el pellejo pardo, casi negro, lleno de vnos pelos, razos, y tan gruesos como pajas gruesas de trigo. Es muy amigo de pacer yeruas criadas con agua dulce, si así adonde veen que ay algun rio, o reguero, por poca agua que traya, trepan por las peñas a buscarlas, aunque sean muy dificultosas de subir: y de lo que principalmente se ayudan, es de los dientes que tiene muy fuertes, y muchas vezes despues que esta harto, se queda dormiendo en alguna peña, adonde halla lugar aparejado para echarse, y su sueño es tan profundissimo, que quando los marineros, o pescadores le veen dormir, ya saben que ninguna cosa basta a despertarle, y a si sin temor se llegan a el, y lo ligan con maromas por todas las partes del cuerpo que mejor pueden, las quales tambien atava algunos arboles, si estan

*Delos Rosmaros.*

*Como se matan los Rosmaros.*

cerca, y fino a las mismas peñas: y quando ya le tienen de manera que les parece que no se puede mouer, arrojanle de lexos muchas armas, y tiranle con vallestas, y arcos, y arcabuzes a la cabeça, para matarle mas presto, y es tan grande su fuerça, que muchas vezes despertando, y sintiendose herido, quiebra y desbarata todas las ataduras, pero ya quando cae en la mar, es de manera que no puede viuir, y lleuan algunos harpones atados con cuerdas para no poderle, y sacandole, le despojan principalmente de los huesos y delos dientes, que entre los Moscovitas, y Tartaros, y Rosianos se estiman, por tan bueno y verdadero marfil como el de los elefantes entre los Indios: y de todo esto da buen testimonio Paulo Iouio en vna carta escriuió al pontifice Clemente septimo, que lo supo por relacion de vn Demetrio, capitán del Emperador de Rosia. Hallanse assi mesmo en estos mares, diuersos generos de animales, que viuen en el agua, y fuera della, y salen a pascer en las ribetas, como son cauallos, bueyes, liebres lobos, ratones, y otros muchos que despues de harros se tornan a meter en la mar, y casi tienen por tan natural lo vno como lo otro. Luys. Tan bien en los pescados ay algunos de mayor instinto natural, y tanto que casi parecen tener mayor entendimiento que otros, con-

*Los huesos del Rosmaro son marfil.*

*Anima - les que secriã en el agua y fuera de-lla,*

*forma*

forme a lo que vemos en los animales: y así  
 aquel pescado tan pequeño con que pescan *De vn*  
 en algunas partes de las Indias Occidentales, *pescado*  
 lo haze maravillosamente: porque no *que lla-*  
 siendo mayor que dos palmos, lo crían y a- *mã caça-*  
 manfan en alguna vasija de agua como aca- *dor:*  
 hazemos a los gauilanes, o halcones en la  
 mano, y despues que ya le tienen mañso, a-  
 tanle al pescueço vn cordel muy largo, y an-  
 tes que le suelten en la mar, le regalan y ha-  
 lagan, diziendole que se aya poderosamen-  
 te con los pescados, y que no tome de los  
 pequeños, y hecho esto le sueltan y dan cor-  
 del hasta sentir que tiene hecha presa, por-  
 que se va a la barziga de algun pescado de  
 los mayores, y pegandose en ella, queda  
 preso de tal manera, que puxando los pesca-  
 dores el cordel, saca el pescado consigo y  
 tambien para que lo suelte, es necessario ha-  
 zerle halagros, y dezirle muy buenas pala-  
 bras, que de otra manera primero le harian  
 pedaços que se soltasse: y esto de ligarse tan  
 fuertemente, parece propiedad natural que  
 aquel pescado tiene, y porque ay muchos te-  
 stigos en España de los que hã estado en In-  
 dias, que dan testimonio dello, vëgamos a *Delos del*  
 lo de los Delfines, de los quales se sabe q̄ son *fines.*  
 muy amigos de la musica, y tan bien de los  
 mochachos, y q̄ muchas vezes se han tray-  
 do encima de sus espaldas: y pues que viene  
 al

*De vn pe-  
scado que  
estaua en  
vn lago  
de la Isla  
Española.*

al proposito, no dexare de dezir vn caso ma-  
rauiloso de vn pescado que se vio en la Isla  
de Sancto Domingo, o Española, luego  
como fue conquistada, y es, que auia en esta  
vn lago, al qual fue traydo por vnos pes-  
cadores de la tierra que le tomaron en la  
mar, siendo pequeño, y crecio tanto en a-  
quel lago, que se vino a hazer del tamaño  
de vn cauallo, o mayor, y estaua tan famili-  
ar con todos los que se acercauan a la orilla,  
y le llamauan por vn nombre que le auia  
puesto, que luego venia y se llegaua a la ri-  
bera, tomando de las manos las cosas que le  
dauan para comer, como si fuera algun ani-  
mal domestico, y los mochachos tenian con  
el muy gran passatiempo y regozijo: porque  
muchos dias lleuandole que comiesse, se  
ponian encima: y este pescado los traya  
por todo el lago holgandose y regozijan-  
dosse con ellos, y despues los boluia a la ri-  
bera, sin que jamas hiziesse daño a ningun-  
o, ni se meriesse debaxo del agua, y yendo  
vnos Españoles a ver esta marauilla, vno  
dellos le arrojó vna lança con que le hirio, y  
de alli adelante conocia a los Españoles en la  
manera de los vestidos, y en tanto que algu-  
no estaua presente, no salia, pero con los de  
la tierra no dexaua de hazerlo mesmo que  
antes. Y despues de auer estado alli mucho  
tiempo, vino vna creciente grãde de aguas a  
este lago de manera q̄ pudo rebosar el agua  
por



por vna parte en la mar que estaua cerca, y por alli se salio y no parecio mas.

*Auto.* Vn alcayde de aquella fuerza de sancto Domingo escriue esso en vna chronica que hizo: y porque acabemos lo de los pescados, digo, que en el mar bothnico se hal-

lan vnos pescados tan largos como ochenta y cien pies, y no mas gruesos que la muñeca de vn braço delgado de vn niño, son negros de color, y tienen vna propiedad, que en tomándolos con las manos se entomecen con los dedos, y algunas veces todo el braço, de manera que parece que no se siente: y aunque se torna a quitar no dexa de dar trauajo, y tanto que todos los que saben este secreto, huyen de tocar los ni llegar a ellos, Y si se ouierén detrarar y dezir todas las diferencias y propiedades de pescados que en estas marés se hallan, seria nunca acabar, segun son muchos los que no auemos visto ni sabido: y assi sera bien dexarlas, con dezir algunas particulares pesquerias que se hazen, que cierto son marauillosas, porque no ay ni se sabe en el mundo donde muera tanto pescado, ni tan bueno, y de tãto prouecho como es desde la Isla de Irlanda, y de Ibernia adelante, lleuando el camino de Occidente, y boluiêdo hazia el Septentrion: porque de aqui se proueen muchas partidas y regiones, como a todos es notorio: y nuestra España puede dar testimonio

*Propriedad de un pescado en el mar Bothnico,*

nio dello pro el prouecho que recibe, y quanto mas adelante fueren, mucho mas pescado muere, y ay prouincias en que las gentes no tienen otro officio y exercicio de que se sustenten: porque los mercaderes que por mar y por tierra vienen a comprar, traen a vender todas las otras prouisiones necessarias, y la tierra y marmas abundante de esto es la de Bothnia la qual se diuide en tres prouincias, que son la vna Occidental, y la otra Oriental, y otra Aquilonar: y esta vltima es bien diferente de las otras: porque es tierra llana, y honda, metida entre muy altas y grandes montañas: y el ayre es tan saludable, y el cielo tan propicio en ella, que se puede dezir con verdad vna de las tierras mas apazibles y deleytosas del mundo: por-

*Pesquerias en la mar de Bothnia.*

*Prouincia en Bothnia de admirable templage.* que ni es fria, ni tan poco caliente, sino tan templada que parece cosa increyble: el extremo que en esto ay estando cerca de otras tierras, donde los ayres frios, las nieues continuas, las eladas graudes causan muy grandes trauijos a los que viuen en ellas. Allí no ay nada de esto, sino que los campos de suyo producen muchas yeruas y frutas, y de aues ay grandissima abundancia y sumelodia de voçes en los montes y bosques da gran contentamiento a los que las oyen: y en lo que mas se entiende y conofce la bondad de esta tierra es, que auiendo tan gran cantidad de animales mansos y brauos que los

Los campos y montes y vallas estan llenos, no cria ni consiente en si animal ninguno ponçonoso ni nociuo, ni tan poco los de la mar se llegan a sus riberas aunque en algunos tiempos estan quajadas de pescados de diuersas maneras, y son tantos que en mano de los pescadores es matar los que quieren. La causa de esto dizen ser que ay muchos generos de pescados que huyendo del frio, se acogen a estas riberas calientes, y lo mesmo que ay en la mar, es tambien en los lagos, y en los rios, que los vnos y los otros son muchos, y estan quajados de peces grandes y pequeños de diferentes maneras. Las gentes viuen muy larga vida, y apenas saben de ninguna enfermedad, o alomenos pocas vezes: y cierto es euidente argumento, viendo lo que se dize, y es aueriguado de esta tierra, que tambien sea verdad lo que se publica y affirma de la Biarmia superior, que aunque este entre tierras tan desten pladas y frias con tantas nieues y yelos, ella sea tierra tan templada, y esten debaxo de vn cielo tan clementissimo, y con tales constelaciones, que los autores la puedan llamar como la llaman tierra dichosa, y bienauenturada y con todas las condiciones y calidades que della escriuen, cuyos pueblos por tener en si todo lo que para la sustentacion de la vida humana es necessario, estan tan escondidos, porque las gentes que

viuen

*Esta tierra ni cria ni consiente en si animal ponçonoso.*

viuen sin uinguna necesidad, no tienen para que yr a buscar otras prouincias y tierras adonde se vean en ella, y por esto tan poco tenemos mucha noticia de algunos pueblos que estan sobre los Iperboreos, adonde aunque la gente no viua con tanto entendimiento ni policia, no es fino porque la abundancia de las cosas, y el poco cuydado los tiene rusticos y poco curiosos: y assi viuen la vida muy larga y muy descansada, que los que viuen en tierras y prouincias donde les conuiene salir las agenas para poder valerse y sustentarse, busca mayores ardidés y cautelas: y de aqui vino que en el rey no de la China, a los que del salian a otras partes, por leyes era prohibido boluer a entrar en el, diziendo que no eran dignos de tornar a entrar en tan buena tierra, los que por su voluntad la dexauan, yendo a buscar otra: y tornando al proposito, en esta Bothnia Septentrional, que esta mas adelante de Noruega, pescan los hombres, y llevan sus pescados frescos y salados a vna ciudad que se llama Torna, que esta a manera de isla cercada entre dos grandes rios, que decien den de los montes Septentrionales, y aqui se haze vna feria adonde acuden gentes de muchas partidas y diuersas naciones a proueerse, y proueen como he dicho la tierra de los mantenimientos que en ella saltan: y por esto no labran ni toman traua-

*Ciudad  
de torna-  
feria de  
pescados.*

jo en cultiuarla, que quando en alguna parte lo hazen, es tan grande su fertilidad, que ninguna prouincia en el mundo parece poderle hazer ventaja. La gente es tan justa que no saben hazer mal a nadie: guardan la ley Christiana con tanto cuydado que aborrecen al que saben que pecca mortalmente: porque son enemigos de vicios, y amigos de la virtud y verdad, y quando alguno comete algun delicto, castiganlo con todo el extremo de seueridad y rigor, tãto que ninguno se atreue a alçar ninguna cosa perdida que halle en el campo, o en la calle hasta que su dueño buelua por ella. Tambien ay otras prouincias abundantes de pesquerias, como es la de Laponia, donde ay muchos lagos grandes y pequeños que crean gran muchedumbre de pescados, dulces y sabrosos, y en Filandia, que esta muy cerca, o casi debaxo del polo. Assi mesmo ay muchos lagos adonde se cria mucho pescado y muy bueno. El rey de Noruega tiene mucha parte de esta prouincia subjecta a su señorio: y en lo vltimo della vna de las mejores y mas fuertes fortalezas del mundo, la qual se llama Castillo nueuo, y esta assenta en vn risco muy alto, q̄ por sola vna parte con muy gran dificultad se puede subir a ella. Passa al pie de esta peña vn grandissimo y profundissimo, de tal manera que en algunas partes a penas se le halla hõdo y sus aguas

*Los de Bohemia son Christianos.*

*Pesquerias en Laponia y en Filandia.*

*Castillo nueuo.*

aguas parecen tan negras, que por esto, y por  
 que todos los peces q̄ en el ay son de color  
 muy negro, le llaman el rio negro: de ciende  
 de los montes Aquilonares, y viene por tier-  
 ras tan asperas, que no ay quien de cierto se  
 pa su nacimiento: lo que se sospecha es, que  
 sale del lago blanco. Ay en este rio tan gran  
 abundancia de Salmones, y de otros pesca-  
 dos de muy dulce gusto y sabor, que no se  
 hallaran mejores en ninguna parte, y no so-  
 lamente la tierra esta bien proueyda pero tam-  
 bien se lleuan de alli a diuersas partes: hal-  
 la se en el vn pescado llamado Treuio: que  
 en el inuierno esta muy negro, y en el ve-  
 rano se torna blanco, y tiene vna propiedad  
 marauillosa, y es, que salandolo, y atando la  
 grosura de la vna cuerda, y metiendola en al-  
 gun rio hasta el suelo, y en las arenas ay al-  
 gun oro, se le pega, y lo sube arriba, aunque  
 los grados sean grandes, y pesados: y assi  
 algunas gentes lo tienen por officio, y se a-  
 prouechan dello. En este rio se dize por  
 cosa muy cierta, que veen algunas vezes pu-  
 blicamente andar en medio de las hondas  
 vn hombre tañendo muy dulcemente vn  
 instrumento como vihuela, discutiendo por  
 el abaxo y arriba, y quando los que lo estan  
 mirando reciben mayor gusto, se hunde de-  
 baxo del agua, y tambien oyen tañer por la  
 ribera trompetas y atabales, y otros instru-  
 mentos sonorosos, sin poder ver quien los  
 tañe,

*Rio negro**Salomo-  
nes.**Treuies.**Como se  
pesa el carōcō  
el enero  
del Tre-  
nio.**Visiones  
en el rio  
negro.*

teñe, y esto tienen por mala señal, y como aguero de que ha de succeder algun gran daño o desastre en alguna persona principal de las guardas de esta fuerza: y assi lo han visto por experiencia, Y dexando lo que toca a la abundante pesca de esterio, son tantas y de tan diuerſas maneras las que ay, assi en tiempo de verano como en inuierno, quebrando los yelos de los lagos y rios, y tambien las de las orillas de mar, que os canſariades en oyrlas, y por esto es bien que hagamos fin en esta materia, cō que entendays que es tan facil el matar pescado, que *Delas Aues.*

por mas dificultoso tienen el conseruarlo, y les parece mayor trauajo: y viendo a dezir de las aues, sabed que ay muchas de diferentes generos de las que aca tenemos, y entre ellas son vnas tā grandes o mayores que perdizes, las plumas pintadas de blanco, y negro, y amarillo, y llamanias aues Pluuiales: porque con sus voces dan señal que quiere llouer, que de otra manera siempre estan callando. Tiene se por cierto que se sustentan de ayre: porque con estar muy gordas, nunca las vierou comer, ni quando las enel in-

matan se halla cosa ninguna en sus vientres: *Otras aues*  
 Son muy buen sabor, y muy estimadas. *son negras*  
 tras aues se hallan en los montes mas aspe- *yen el ve*  
 ros y altos, adonde nunca, o pocas vezes fal- *rano bla*  
 tan nieues, son poco mayores que todos en *cas.*  
 el verano son blancas, y en el inuierno se les *buelus*

buelue la pluma negra. Los pies son siempre colorados, duermē y está casi siempre sobre los arboles, y quando veen algū halcon, o au de rapina, metense en la nieue, y con las alas la echan encima de si, y se cubren toda de manera que ninguna cosa dexan fuera, ni se les parece, y con esto saluan las vidas: son malas da caçar, por en trabajo que se tiene en buscarlas por las nieues: tienen buen sabor, y llaman las aues Niuales. Y porque hize mencion de los halcones, sabed que en todas aquellas tierras Aquilonares ay muchos, y de muchas raleas: y en el tiempo que en las tierras suborales es dia y verano todo junto parecen pocos en las comarcas, que todo se van a ellas: y quando vienen las noches grandes bueluenſe a buscar como ſuſtentarse. Entre estos ay vnos halcones blancos, que

*Halcones de diuerſas maneras.*

*Halcones blancos que caçan y pescan.*

juntamente viuen en caça y de pescar y algunas gentes que los crian para su paſſatiempo, se van con ellos a los lagos y rios adonde se sueltan, y ſamargujandose sacan fuera el pescado. Estos halcones tienen los pies diferentes, con vnas vñas muy grandes, y fuertes, vno que hazen presa, y el otro casi a manera de vna Anade, y en las vñas mas pequeñas

*Cuernos muy grandes y muy dañosos.*

Los cuernos en estas tierras son tan grandes y tan dañosos, que no solamente matan lobos, y los venados pequeños, pero tambien los corderos, y lechones, y hazen gran daño y destruyzion en ellos, tãto que por ley



proveydo y ordenado, que a los caçadores que los mataren se les pague vn tanto por cada vno: y así ay muchos que lo tienē por officio: y se mantienen dello. Y ay vn genero de estos cuervos que son blancos como palomas, y no hazen menos daño que los otros.

*Cuervos blancos.*

*Luis.* No vsaran en esta tierra de refran que acá dezimos quando queremos negar alguna cosa: Tantos ay de estos como de cuervos blancos.

*Antonio.* Por esto el mundo es grande, y lo que no ay en vnas partes se halla en otras: y porque acabemos lo de los cuervos, en la mar en los lagos ay muchos, que llaman marinos, y de diuersas maneras: vnos son grandes, y tienen vnas sierras en los picos à manera de dientes, con que cortan los pescados, y lo que principalmente procuran comer, es anguilas, y su estomago es de manera que quando son pequeñas, las tragan enteras: y muchas vezes no estan aun muertas quando las tornan a echar por la parte trasera. De estos cuervos ay otro genero que son algo mas pequeños, y en la hechura diffieren poco, estos hazen en siete dias sus nidós, y ponen los huevos, y en otros siete sacan los hijos, y en muy breue tiempo los crian. Ay otras aues llamadas Platias, que tambien andan continuamente en los estanques y lagos: son enemigas de los

*Cuervos marinos.*

*Delas aues que llaman Platias.*

cuervos, y de todas las otras aues que viuen y se mantienen de pescado : y todas las vezes que las veen tener en las manos, o en los picos alguna presa, arremeten con ellas hasta hazerle la soltar, y fino la fuerzan las matan: porque es grande la ventaja que en el pico, y en las vñas les tienen. De Anades brauas y manfas es tan grande la abundancia que ay en estas prouincias, que hinchen los lagos , y de ningunas otras aues ay tanta cantidad , alomenos donde ay algunas venas de agua caliente, que sustentan mas tiempo los lagos sin elarse, o adonde el yelo sea tan delgado que pueda quebrarse con facilidad . Son de diuersas maneras assi en el color como en el tamaño , pero grandes y pequeñas son de vna mesma hechura , y algunos autores delos de aquella tierra afir-

*Anades  
brauas y  
manfas.*

*Que algu-  
nas Ana-  
des de es-  
tas son  
de las que  
se cria de  
las hojas  
de los ar-  
boles.*

man: que cierto genero de estas Anades son delas que se hazen y crian delas ojas delos arboles que en Escocia caen en las aguas de vn rio, como ya diximo: y haziendose primero dellas vn gusano, viene a emplumecer, y crecerle las alas, y volar, y Olao dize que ha visto autores Escoceses, que dizen que estos arboles y anades que de sus hojas se crian, principalmente los ay en las Islas que llaman Orcadas: y tambien afirman que ay Ansares nacidas, o criadas de esta mesma manera, las quales se diferencian delas otras en la color, y en en algunas otras parti-

particularidades : y pues ay tantos autores que dan testimonio de esta marauilla, bien la podremos creer sin peccar en ello: y aunque Escocia sea tierra tan vezina nuestra, quierò deziròs el prouecho que alli reciben de las Anades en vna villa y forteleza que *Del prouecho* esta en el fin de aquel reyno, en vna peña de cho que sierra muy alta, y muy aspera, a la qual en el *en una ti* tiempo que estas aues han de criar, acude rã *erra* de gran cantidad, y tantas vandas dellas, que *Escocia* como nubes escurecen en sol, y en los dos *facan de* o tres dias primeros no hazen sino bolar *las Au-* al derredor de la peña, en los quales las gen *des,* tes estan muy quietas, y a penas salen de sus casas por no espantarlas, y despues que se sofiegan, y hinchen toda la peña de nidos, y sacan sus huenos y hijos, crianlos con pescados que secã de la mar, que bare en ia meisma peña, en la qual se ponẽ, y con los ojos que son como de lince miran a lo baxo, y adõde veẽ el pescado que mas les contẽta de sa margujan, y lo traen con tãta facilidad, que su volũtad y determinacion parece ser su medida. Los que estan en aquella fortaleza, y saben bien los passos por donde pueden subir a los nidos, no solamente se mantienen de los peces que hallan en ellos, pero van a otras partes a venderlos: y quando ya sienten que los hijos estã para poder bolar, pelanles las alas y asì los *etretienen* muchos dias, como lo hazen los que hallan nidos en aguilas: y quã

do ay de acerca el tiempo en que seullen yrse toman algunos dellos, y comenlos, porque son de muy buē sabor. Estas anades son diferentes de todas las otras, y no parecen en aquella tierra sino solamente el tiempo que crian, como aca hazen las cigueñas, y aunque maten muchas dellas, ningun año dexa de venir tantas que hinchen aquellos riscos la grosura o enxundias cuyas estimanse en mucho, y guardã se para muchas medicinas que con ellas se hazen porque las hallan de marauillosa virtud. Otras muchas aues ay en todas aquellas regiones bien diferentes de las q̄ en esta se crian, y por no tener algunas virtudes, o cosas notables no ay para que referirlas, como los lagos y estanques sean tantos, y tan grandes en todas partes, mayor abundancia es de las que se crian en ellos que no en la tierra: y assi ay muchas gentes que se mantienen de andarlas caçando con mucho genero de armandijas: y traen sus varcos, y redes hechos para este proposito, como se hazen para tomar los pescados: y aunque toda esta tierra sea tã fria como auemos dicho, no falan en ella muchos generos de serpientes de las que communmente se suelen criar en tierras calidas: y assi se hallan las que se llaman Aspides del tamaño de tres o quatro cobdos, cuyo veneno es de tan gran fuerça que si muerden a vn hombre, muere dentro de tres o quatro oras, sino se le

*De las  
serpientes*

*Aspide.*

Se acude con los remedios necesarios, q̄ son *Remedios*  
 triaca, que lleuã de Venecia: y quando fal- *contra la*  
 ta, majan vn ajo, y desatado con cerueza *mordedu*  
 añeja dandolo a beuer al que esta mordido, *ra del As*  
 y tan bien majan otros ajos, y se los ponen *pide.*  
 encima de la mordedura, y con esto sanan  
 y son estos Aspides tan crueles y ponçoño-  
 sos, que lleuantando la cabeça quanto vn  
 cobdo sobre la tierra, arremeten contra las  
 personas a morderlas, y si hallan alguna resi-  
 stencia, arrojan el toñigo, o ponçoña de que  
 traen muy gran cantidad en sus gargantes,  
 y basta que les alcancen con ella, para que  
 fino se remedian se hinchan y mueren en  
 muy breue espacio. Otras serpientes ay dif-  
 ferentes destas, que llaman Siluadores: estas *Serpiētes*  
 se crian communmente entre las yeruas se- *Silvado-*  
 cas: y corren velocissimamente, pero tienen *ras.*  
 vna cosa, que el estruendo que hazē es muy  
 grande, y con el, y con los siluos que vienen  
 dando, auisan a los que no las han sentido,  
 y huyen de ellas de manera que pocas ve-  
 zes hazen daño. Estas se alcan de vn salto  
 muchas vezes diez pies y mas en alto, y arro-  
 jan el veneno de la mesma manera, y dando  
 en los vestidos los quema como fuego, y pa-  
 recen en ellos diuersas colores: y en arrojan-  
 dolo huyen luego. Otras serpientes ay que  
 llaman Ansis buena, tienen dos cabeças, vna  
 en su lugar, y otra en la cola, y tambien se  
 buelue y anda para la vna parte como pa-  
 ra la

ra la otra, esta tambien parece en el tiempo que haze muy grandes frios, como quando haze calor: estas dize Gaudencio Merula que tambien las ay en Italia, y en otras partes:

*Serpientes  
en manada  
daque tie-  
nen rey.*

en el principio del verano se hallan muchas serpientes a los pies de las enzinas y de otros arboles, son pequeñas, y tienen entre si vn rey que las gouierna, como las abejas, y este se conoce en que entre todas las otras tiene vna cresta blanca, y en matandola todo el rebaño huye, y se deshaze. Así mismo en las casas se crian serpientes, o culebras mansas, que ningun daño hazen, antes andan holgándose, y retoçando con los niños, y tiene se por mal agüero matar alguna dellas. Son todas las serpientes que he dicho y otras muchas que ay de diuersas colores y algunas tan pintadas que hazen a los que las veen pararse à mirarlas muchas vezes, como a vna cosa muy hermosa de naturaleza,

*Serpientes  
mansas.*

y no solamente se hallan en la tierra seca, que tambien las ay en las riberas del mar que se crian dentro y fuera della, y se mantienen de pescados, y no dexan de ser tan dañosas como las otras: y entre estas en la ribera de la prouincia de Borgia, que es en el reyno de

*Vna serpi-  
ente de  
marauilla  
sa de gran  
deza.*

Noruega, se halla agora vna de tan marauillo sa grandeza, que solamente oyrla espanta a los que lo oyen, y a los que la veen pone grandissima admiracion, y temor: y ay tantos testigos y testimonios de personas que

la han visto, que no ay que dubdar della. En la parte donde esta, ay vnos riscos y sierras muy asperas, y muy altas, assi por la parte de la tierra como de la mar, cubiertas en muchas partes de muy grande espessura de arboleda. Aqui se ha criado esta disforme bestia, y espantable, y temerosa: la qual al juyzio de los que la han visto, y considerado su tamaño y hechura, la juzgã ser mas larga que dozientos cobdos: y que en ancho tendra desde el espinazo a la barriga mas de otros veynte y cinco, y desde el cuello hasta la quarta parte del cuerpo tiene vnos pelos del tamaño de vn cobdo, y de alli atras es nidia, orafa, y cubierta por el lomo de vnas escamas o conchas agudas: los ojos tiene tan resplandecientes, que de noche parecen fuegos encendidos, los quales son causa de salvarse muchas gentes del peligro que corrian estando cerca della: porque por ellos la descubren quando sale a buscar su pasto, que es bueyes, carneros, puercos, venados, y todos los otros animales brauos y mansos que puede hallar, y quando no los halla, y la hambre la fatiga, vase a la ribera del agua, y alli se ceua de algunos pescados que vienen a ella: y quando por alli aportan algunos nauios con tormenta, o sin ella, que no tiene noticia de esta serpiente, corren muy gran peligro si se acercan a la costa: porque se mete por el agua, y va derecha a ellos: aũque sea muy gran tre

*Peligro**de los na**uios que**llegan a**a costa-**don de e-**sta, esta**serpiente*

cho: y ya se ha visto alçarse tã alta como las gauias y de alli tomar los hombres entre sus dientes, y engullitlos enteros, cosa por cierto que a vn en dezirlo, y en oyrlo pone temor, que hara a los que se hallaren presentes a vn espectáculo tan cruel y temeroso? y si no acertara este animal estar adõde los pueblos estã lexos, bastara para inficionar, y despoplar aquella tierra, y los mas cercanos viuen cõ trauajo y temor. *Luis*. En verdad que teneys razon de encarecerlo tanto, que aun a mi en oyrlo me pone meido, y no se como las gentes de la tierra no buscan algun remedio para librarse de vna fatiga como esta.

*Ant*. No creays que auran dexado de procurarlo, pero no podrian hazer mas. *Ber*. Parece que de Dios ha de venir el remedio, y sera que el tiempo le acabara la vida, pues los hombres no son poderosos para quitarcela: y no me marauillo de que aya vna sierpe tan grande como essa, porque Plinio, y Estrabon dizen por autoridad de Megasthenes, que en la India ay serpientes tan grandes, que tragan vn ciervo, y vn buey entero y tambien alega Plinio a Metrodoro, que dize que algunas son de tanta grandeza, que alcançan las aues que van bolando en alto: y en tiempo del Emperador Regulo se halló vna cerca de las riberas del rio Bragada, que tenia ciento y veynte pies en largo, y para yr a matarla se puso en tanta orden vn

Lo que di  
ze Plinio  
de serpiẽ  
ses grãdes



exercito de gente, como si fueran a combatir vna poderosa ciudad: y assi no me marauillo de que essa serpiente viniesse a ser de tanta grandeza. Y tambien en las montañas que estan en el Piru, que llaman los Andes, segun dicen todos los que an estado en aquella tierra, se hallan vnas serpientes grandissimas, que con la vista espantan a los que las miran: y quien no las conociere se tendra por muerto, pero son tan mantas, que ningun mal hazen, y aunque algunos se sientan muchas vezes en cima dellas, estan quietas sin menearse, y si se menean es muy de espacio, y sin parecer que reciben alteracion: y assi los que las conocen no los hazen daño ninguno, y dicen las gentes de aquella tierra, que solian estas serpientes ser muy bravas, y ponçoñosas, y que vna muger las encató de manera que ella y todas las que despus se engendraron quedaron con aquella mansedumbre.

*Serpientes  
mantas  
en el Piru,*

*Anto.* La calidad de la tierra, o la que Dios puso, en ellas seria lo mas cierto que hara esto: y tornando a lo que tratamos, cierto es de marauillar, que en tanta frialdad como es la del Septentrion se crien tantos generos de serpientes ponçoñosas, y las quales no sera pequeño el trauajo que pasaran las gentes: y principalmente los pastores, que como andan lo mas del tiempo en el campo, topan muchas vezes con ellas: y assi estan siempre pro-

Otra ser-  
piente grã  
de.

ueydos de los remedios necesarios, y para que sepays que no es sola esta serpiente grande que auemos dicho, la que se ha visto, tambien en vna Isla que se llama Moos, no muy distante de los mesmos montañõs, se halla otra casi de su tamaño, y poco diferente de su hechura: la qual se vee pocas vezes: y quando parece, tienen por cierto que ha de auer alguna mudança o alteracion en aquel reyno: y assi haze a todos viuir recatados, y con cuydado. Y porque no nos entengamos en cosas tan llenas de ponçoña y tãfigo: passare adelante: y aunque podria dezir las diferencias y calidades de muchos arboles que en aquellas grandes frialdades, y nieues, y yelos se crian, tan grandes, y tan crecidos, que de ellos se hazen todos los años muchas naos, y mastilles dellas por muy altos y gruesos que sean: no quiero alargarme en las particularidades de ellos: porque diffieren poco de los de aca: solamente dire de vno que llaman

Arboles.

Arbol Be-  
sinio.

man Betulnio, que es grande, y grueso, y esta verde siempre sin perder la hoja en todo el año, y la gente comun por esta causa le pusieron nombre arbol sagrado, no entendiendo su virtud y propiedad, la qual es tan calida, que contra todos los frios sustenta su verdura: y assi muchas serpientes hazen sus cuebas y manidas entre sus rayzes, y se meten en ellas: porque alli se defienden con su calor del rigor de las frialdades: los otros arbo-

les que no pueden resistirlas, brotã sus hojas y fructos en el verano: desnudando se dellas generalmente en el inuierno: y lo mesmo hazen las otras plantas, y yeruas, de las quales muchas son de las que conocemos y vsumos communmente entre nosotros, y otras son muy diferentes, y que no han venido a nuestra noticia.

*Bernardo.* Yo estoy cierto de que en estas tierras sera lo que en todas las otras, que es diferenciarse, auiendo algunas mejores, y otras peores: pero bien sera que no nos detengamos en las cosas de tan poca importancia, y quiero entender si es verdad lo que en el principio de nuestra platica y couersacion tratamos, y es, que si todas estas prouincias y tierras que sehan nombrado, son abitadas de christanos, porque siẽdo asì, yo me marauillo como aca no lo sabemos, ni tenemos noticia tan particular de negocio tan importante. *Anto.* Ninguna dubda tengays de lo que os he dicho: porque los del Rey no de Noruega, que es muy grãde, y de muchas prouincias, Dacia, Dania, Suecia, Gocia, Vuestrogocia, Sueuia, Bothnia, Elsinguia, Laponia, Lituania, Escania, Filãdia, Escandia, Gotlãdia, Islãdia: y otros muchos reynos y prouincias Septentrionales, q̄ llegan hasta los Iperboreos, y entre ellos aquellas q̄ tiene y posee aquel grã duq̄ de Moscobia, y Emperador de los Rosianos, estan debaxo de la

*Que las  
mas de  
estas tier-  
ras son a-  
bitadas  
de Christã-  
nos.*

vandera y fe de Iesu Christo, aunque differētemente: porque los vnos tienen y creen lo que nuestra sanctísima y catholica yglesia Romana, obedeciendola, y estado subiectos a ella: y otros siguen la yglesia Griega, y algunos también en parte siguen la yglesia catholita, teniendo juntamēte algunos errores, que por ella se han sembrado, aunque agora el mundo esta tal, y han podido tanto las eregias de Alemaña, que tengo temor de que ayan hecho en aquella Christiandad algun

*Que el Emperador de Rossia es muy grã señor*

daño, aunque hasta agora no tenemos aueriguada verdad dello, ni se sabe cosa cierta. *Luys.* No me direys si esse Emperador de Rossia que auceys nõbrado, es tan gran señor como por aca se dize. *Ant.* No ay que dubdar de que es tan grande, que ninguno se puede decir mayor q̄ el entre los príncipes christianos: y los reynos y prouincias que posee son muchos, y muy grandes, como lo entenderēys por los titulos, que en sus cartas y prouisiones pone: y assi escriuio vna carta al

*Los titulos que pone en sus cartas y prouisiones el Emperador de Rossia.*

papa clemente septimo, cuyo principio era este. El grã señor Basilio, por la gracia de Dios Emperador y señor de toda Rossia, y assi mesmo gran Duque de Bolodemia, y de Molicobia, de Nonogrodia, de Plefcobia, de Efinolema, de Yiferria, de Iugeria, de Perninea, de Verchia, de Volgaria, señor y gran Príncipe de Nonogrodia la inferior, de Cernigonia, de Razania, de Volothecia: de Roze-

uia,

nia, de Belchia, de Roschouia, de Irasslavia, de Beloceria, de Vdoria, de Obdoria, de Con-  
dinia, &c. Fue esta carta escrita en la ciudad  
de Moscobia, que es la principal, y de adõde  
toma el nombre toda la prouincia, en el año  
de treynte y siete sobre quinientos.

*Llys.* Estos reynos, tierras y prouincias que  
auays dicho, y nombrado, son todas de Chri-  
stianos.

*Ant.* De creer es que si, aunque yo no lo pue-  
do afirmar por cosa cierta, que por ventura  
aura cõquistado alguna o algunas dõde las  
gentes permanecieran en sus ydolatrias, que  
la ley de Mahoma por aquellas partes poca  
fuerça ha tenido, y con ser tan gran señor  
como es este Emperador, vna prouincia y  
nacion de gentes que se llaman los Finnos,  
y estan debaxo del Polo, son tan brauos y as-  
peros, que le tienen a raya: y no se contentan  
con esto, que muchas vezes entran por su  
tierra con animo de conquistarla.

*Ber.* De manera que la naciõ Christiana que  
esta mas cerca del Polo Artico, es la de los  
Rosianos, y Moscobitas.

*Ant.* Vos dezis verdad, pero esto es por vna  
parte que por las otras esta Bothnia, y Fin-  
landia, y otras que estan debaxo del mesmo  
Polo, pero por la parte de Rosia, y Mosco-  
bia, los cosmographos antiguos que mas  
se adelantaron se detuieron sin passar ade-  
lante de esta tierra, y en todos los Mapas, si

los mirays, la poné la postrera al Septentrion: y si pintan otra alguna, es sin nombre: pero los modernos como os he dicho adelantanse en otras prouincias por vnas partes y otras, y con todo esto tengo entédido que es muy gran parte del mundo la que por alli esta sin descubrir, assi en lo de Biarmia superior, que esta de la otra parte del Norte, como en la tierra que se estiende hazia el Occidente: y tambien lo que da buelta al Septentrion, y de alli la via del Oriente, por la qual estos Moscobitas caminan con sus mercadurias, y salen de sus terminos entre los Tartaros. Si queremos seguir la generalidad con que nombramos los de aquellas tierras, que van a las partes Orientales, mas de quatrocientas y quinientas leguas, y lo principal en que tratan, y lleuan de sus tierras son muy preciosos afforros, y de muchas suertes. Son estos Moscobitas astutos, sagazes, hombres que guardan mal su palabra, y sobre todo son crueles, y assi dize Alberto Grantecio, que viniendo vn embaxador de Italia a vn

*Contrataciones de los Moscobitas.*

*Crueldad de un da que de Moscobia*

Duque de Moscobia, porque se cubrio la ca beça al tiempo que hazia su embaxada, le mando matar: y alegando el embaxador que era vso de su patria, y preeminencia de los ambaxadores que venian de parte de poderosos principes, respondió, que no quisiessé Dios que el quitasse tan buen vso: y para confirmarlo, mando que le clauassen el bo-

nete.

nete o gorra con dos clauos muy grandes y agudos en la cabeça, con qual luego cayo muerto. *Luis*. No me direys, pues tan buena noticia days de todo lo de esta tierra, que tierras o prouincias son dellas las que de poco acafe han descubierto, y se tratan y conuerfa con España, como son la tierra que llaman del Labrador, la tierra de Bacallaos, y otra tierra nueva, de adonde se proueen agora de grande abundancia de pescados.

*Que las prouincias que con tratan con España en lo de los pescados denē ser de las que se han dicho mudados los nombres.*

*Antonio*. Para deziros la verdad, yo no lo se, pero lo que sospecho, y aun tengo por cierto, es, que sean algunas partes, o cabos en la mar de las prouincias y reynos Septentrionales que auemos dicho: y que los aca van, por no conocerlas las nombran de otra manera, poniendoles vocablos y nombres nuevos, y aunque la tierra que llaman del Labrador hatta agora no se ha acabado de descubrir si es tierra firme: y por mas cierto se tiene que sea Isla, y que por estar mas lexos que las otras, y mas hazia el Occidente los Septentrionales no auran tenido tanta noticia della: y assi los que alli han aportado, y la han visto, dizen que sus moradores parecen hombres saluajes: y como quiera que sea entened que es casi imposible acabar de entender ni saber todo lo que en aquella parte del mundo ay, y la causa principal no es tanto por no po-

der.

der descubrirse, como por la diuersidad de los nombres de las tierras, reynos, y prouincias que se mudan y truecan cada dia: q̄ assi como agora no ay ninguno de los antiguos, ni se ha conseruado hasta nuestros tiempos ni aun a penas tenemos memoria dellos, que tan bien las ciudades, y pueblos, montes, rieras, y valles se nōbran por nombres diferentes, y tãbien los autores que escriuen dellos, y aun los que tratan y conuersan en las mismas tierras, vnos las nombrã de vna manera, y otros de otra: y de aqui viene, que como hablamos cada vno su lenguaje diferente, no nos entēdemos, y acaece a hablar por vctura de vna mesma tierra ó prouincia, y pensamos ó juzgamos que la vna esta apartada de la otra mil leguas, por nombrarla diferente-mente, como ya auemos dicho de las tierras que conuersan Españoles, y otras naciones que tratan en pescados, y sabiendo que estan entre las tierras Septentrionales, y Occidentales que auemos nombrado, no sabemos quales dellas son: y assi por esta causa tenemos tan confusa noticia de todas ellas, y tãbiē de las de Oriente porque como vnos cosmographos las nōbran de vna manera, y otros de otra: los que son mas modernos interpretãlo y declaranlo cada vno cōforme a lo que le parece: y muchas vezes diffieren en cosas muy principales: y esto causalo la variedad que ay en el mundo: que assi como ca



da año se visten los arboles, las plantas, y yeruas, y se despojan, y tornan otra vez a renouarse, y mueren vnos hombres, y nacen otros, y acaece lo mesmo los animales, aues, y pescados, y en todas las otras cosas: así acaece y succede lo mesmo en lo de los nombres de las mesmas cosas, que tambien con el tiempo se pierden, y truecan, y mudan, y dexan vnos nombres y vocablos, y reciben otros diferentes: quereys lo ver? tomad a los cosmographos que mas particulmente tratan de España, nombrando las prouincias, y ciudades della, con otras cosas particulares, como son Ptolomeo, y Plinio, y no hallareys seys nombres que conformen con los que agora nosotros nombramos: y por ventura de oy en mil años auran perdido estos, y recebido otros: y así como auemos conocido al mundo con estas condiciones, auemos de entender que no las perdiera en los siglos venideros, hasta que se acabe. y tened por cierto que aun en los lenguajes tendra esta propiedad y fuerça: que aunque agora nos parezca que se habla en Castilla el mas polido y delicado romãçe que se pueda hablar, los que vendrà despues de nosotros algunos años lo hablaran tan diferentemente, que lo que se hallare escripto de nuestros tiempos les parecera a ellos tan barbaro como a nosotros nos parece el romãçe de algunas historias antiguas que se hallan

*Todas las cosas se truecan y mudan y los nombres cō ellas.*

*Que tambien se mudan los lenguajes*

de

*Que el uso haze parecer bien o mal todas las cosas.*  
 de España, y entenderéis esto, porque de treynia o quarenta años esta parte hallareys muy gran multitud de vocablos mudados, y inuentados agora nueuamente, perdiendose los vnos y vsandose los otros: y de esta manera cada dia se inuentan de nueuo: y aunque no sean buenos, el uso haze que lo parezcan: como acaece en todas las otras cosas, que solo el uso basta y tiene fuerça para hazerlas parecer mal o bien.

*Bernardo.* Bien entendido esta que es verdad todo lo que dezis, pero boluamos a la platica primera y hazedme entender si los vezinos de essas tierras Septentrionales, que estan comarcadas a las de los Christianos, son Idolatras: los quales parece que estan aparejados para recibir y guardar la fe Christiana, como no se pone diligencia en conuertirlos a todos ellos? *Anton.* Razon teneys en dezir que con mayor facilidad se conuertirian que los de las otras tierras inficionadas con la falsa secta de Mahoma: Porque los Moros como tan mortales enemigos nuestros la mayor fuerça que ponen, es, en estoruarlos y assi Enrrico Rey de Suecia, y Enrrico Arçobispo Vpsalense, pusieron grandissima diligencia en conuertir la prouincia de Finlandia, que es de las mas Seprentrionales que se saben: y adonde los dias y noches crecen casi hasta los seys meses, y han salido tan buenos Christianos, y gente de tan gran

*Que la prouincia de Finlandia es de Christianos.*

virtud y hospitalidad , que lo principal en que se exercitan, y entienden, es, en hazer buenas obras, y lo mesmo como ya dixé, hazen los de Bothnia, assi en las vnas partes como en las otras , y tienen sus parrochias adonde son seruidos de presbyteros que tienē cuidado y cargo dellos. Y en todas las otras tierras al rededor de estas estan aparejados para conuertirle, pero es grandissima lastima ver que se pierdan por falta de gentes que entiendan en predicarles, y persuadirles a ello, por ser regiones tan frigidissimas , que no ay sacerdotes que se atreuan a poder passar, ni sustentarlasy en ellas la vida: aunque si lo intentassen , Dios, en cuyo seruicio lo hiziesen, proueeria de fuerças, y de todo lo que mas fuesse necessario: y assi se puede esperar que poco a poco vendran todos a meterse debaxo del yugo de la fe catholica: y que no faltaran gentes que quieran auenturarse a hazer esta buena obra, porque ellos mesmos lo piden, que es cosa cierta y muy aueriguada , que en los confines de Noruega, y en los de Bothnia, y Finlândia vienen los hõbres y mugeres de treynta y quatro leguas adentro de la tierra quando el tiepo se abre, y las nieues y los yelos les dan algun lugar, y traen metidos en vnos cestos, y puestos en las espaldas, y los que pueden, en bestias los niños de quatro y seys meses y algunos de vn año, y de mas, y los lleuã a las

*Que las de estas regiones dexan de conuertirse por no auer quiẽ les predica: que y bap tize por causa de las frialdades.*

*Que de treynta y quatro leguas vienen a bap tizar los hijos.*

Iglesias, y piden el sancto Baptismo, y ser instruydos con reglas y preceptos para poder viuir como Christianos : y quando pueden traen sus diezmos y primicias , y quando ignoran lo que estan obligados a hazer como Christianos, conformanse con la ley de naturaleza, obrando lo que les parece que es bueno y virtud, huyendo de lo que les parece malo y vicioso, y lo mesmo es de creer q̄ haran los de las prouincias que estan cercanas a las que posee el Emperador de Rossa, y Moscobia. *Luis.* No dubdo yo de esso, y cierto la Christianidad de essas tierras es mas de la que yo pensaua, y conforme a lo que dezis, ay grande aparejo para poderse alargar mucho mas pues son tantos y tan poderosos los reyes y principes y señores Christianos Septentrionales, plega a nuestro señor que punja su mano en ello, de manera que todos los que quedan se conuiertan, y le firman debaxo de la vandera de nuestra sanctissima fe y catholica Iglesia Romana, para que puedan saluar sus animas.

*Auto.* Ya me parece que es ora para que nos recojamos, que si la no viera venido, y tan escura, bien nos pudieramos alargar en otras muchas cosas que quedan por dezir, las quales dexaremos para quando plaziendo a Dios el tiempo nos diere lugar, y de lo que oy se ha tratado, con que nos auemos entretenido en tan buena conuersacion, demos las gra-

cial

cias a los autores que lo han escrito, y dexa-  
 do noticia de ello en sus obras, y principal-  
 mente a Olao Magno Arçobispo Vpsalen-  
 se, primado de Suecia y Gocia: porque lo  
 mas halido fuyo, como de persona curiosa,  
 y que quiso que entendiessemos así las co-  
 sas de su patria y naturaleza, como lo de las  
 otras tierras Septentrionales, que hasta ago-  
 ra han sido tan incognitas que se tenían por  
 inhabitables y desiertas: y pues estas se abita-  
 n, alomenos la mayor parte dellas, bien po-  
 dremos creer que lo mesmo sera en las otras  
 que quedan por descubrir así al descubrir de  
 este Polo Artico, como en lo del otro Polo  
 Antartico, pues ya se han visto señales y in-  
 dicios dello, por lo que los que han ydo des-  
 cubriendo en las Indias Occidentales han  
 hallado. *Bern* Breuemente auemos rodeado  
 el mundo, y escudriñado sus secretos y ma-  
 rauillas, pero yo hago cuenta que lo que a-  
 uemos dicho, es vna cifra de lo que queda  
 por dezir, y con todo esto no ha sido poco  
 lo que nos auemos atreuido a dezir de cosas  
 nuevas. *Ant.* Comencemonos a recoger, que  
 ya es tarde: y porque yo dexe mandado en  
 mi posada que estuuiesse aparejada la cena  
 para todos, a ella nos vremos juntos.  
*Luis.* Quien se hara de rogar en cosa de su  
 prouecho, hagase como señor lo mandare-  
 des, y comencemos a caminar.

ANTVERPIAE

*Typis Gerardi  
Smits, Anno*

1575.





Ref. number five





12344

292

↑ c1

Coopremade

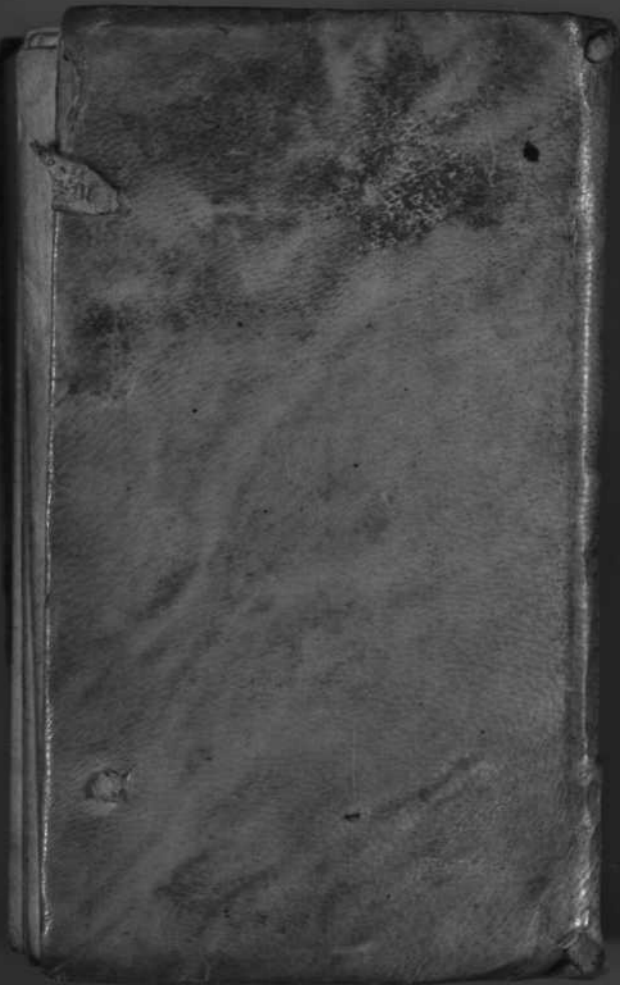
coll

(D-8)

Cet ouvrage est cité par  
Cervantes dans le 1<sup>er</sup> tome de  
Bill de Don Quichotte

2<sup>e</sup> ed<sup>n</sup> - La 1<sup>re</sup> parut à Salamance  
en 1570.

2923



Jordan  
in  
Flora